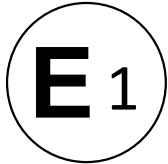




Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124 einschließlich Änderung Nr. 00
Ergänzung 04

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the extension of an approval
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124 including amendment No 00
supplement 04

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/04*1692*04**

Approval number:

1. Radhersteller:
Wheel manufacturer:
Borbet Vertriebs GmbH
DE-85467 Neuching
2. Typbezeichnung des Rades:
Wheel type designation:
Z 75729
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:
Category of replacement wheels:
Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Pattern part replacement wheels
- 2.2 Werkstoff:
Construction material:
Aluminiumlegierung
Aluminium alloy

elektronisch gesiegelt
Kraftfahrt-Bundesamt
23.10.2025
10:03:10 UTC
Typgenehmigung





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/04*1692*04**

Approval number:

- 2.3 Fertigungsverfahren:
Method of production:
Gegossene Räder
Casted wheels
- 2.4 Kennung der Felgenkontur:
Rim contour designation:
7½ J
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:
Wheel inset/outset:
Siehe Punkt 0.7 des Prüfberichtes
See item 0.7 of the test report
- 2.6 Radbefestigung:
Wheel attachment:
Gemäß Angaben im Verwendungsbereich des Prüfberichtes
According to the indications given in the range of application of the test report
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:
Siehe Punkt 0.9 des Prüfberichtes
See item 0.9 of the test report
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Borbet Vertriebs GmbH
DE-85467 Neuching
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
Entfällt
Not applicable
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:
Date on which the wheel was submitted for approval tests:
Siehe Punkt 2.4.2 des Prüfberichtes
See item 2.4.2 of the test report
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical Service responsible for carrying out the approval test:
TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
DE-30519 Hannover



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/04*1692*04**

Approval number:

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
30.09.2025
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
CE-000249-05-0-021
9. Bemerkungen:
Remarks:
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**
10. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
**Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application**

**Aktualisierung der zulässigen Radlasten
Update of the permitted wheel loads**
12. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
13. Datum: **17.10.2025**
Date:
14. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Nino Pommerencke





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/04*1692*04**

Approval number:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.

Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*124R00/04*1692*04**

To:

Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958

Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement

1. Name des Herstellers:
Manufacturer's name:
Borbet Vertriebs GmbH
DE-85467 Neuching

2. Datum der Anfangsbewertung:
Date of the initial assessment:
05.05.2011

3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:
Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
---------------------------------	--	---------------------------------------

CoP-Q:

Q-501245	05.09.2017
Q-501361	05.07.2018
Q-501799	11.07.2019
Q-502259	15.07.2020
Q-502663	16.06.2021
Q-503183	24.08.2022
Q-503755	22.08.2023
Q-504066	14.03.2024
Q-504525	03.04.2025

CoP-P:

P-504549

17.05.2023

E1*124R00/02*2005*00



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*124R00/04*1692*04**

To:

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **01.04.2020**

Date of issue:

Letztes Änderungsdatum:

Last date of amendment:

17.10.2025

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

CE-000249-A0-021

CE-000249-B0-021

CE-000249-C0-021

CE-000249-D0-021

CE-000249-05-0-021

Datum:

Date:

06.03.2020

14.03.2022

08.11.2023

30.10.2024

30.09.2025

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

Z 75729

Datum:

Date:

19.02.2020

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes

See appendix "List of modifications" of the test report

Datum:

Date:



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1*124R00/04*1692*04**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **E1*124R00/04*1692*04**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Typ / Type : Z 75729

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die
Annahme Einheitlicher Technischer
Vorschriften für Radfahrzeuge,
Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in
Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder
verwendet werden können, und die
Bedingungen für die gegenseitige
Anerkennung von Genehmigungen, die
nach diesen Vorschriften erteilt wurden

*Agreement concerning the adoption of
uniform technical prescriptions for the
wheeled vehicles, equipment and parts
which can be fitted and/or be used on
wheeled vehicles and the conditions for
reciprocal recognition of approvals granted
on the basis of these prescriptions*

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers

ECE-R 124
zuletzt ergänzt
Ergänzung Nr. 4 vom 26.09.2025

*as last amended:
Supplement No. 4 from 26.09.2025*

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
ECE	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	E1 124R-001692

Typ / Type : Z 75729

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

0. Allgemeine Angaben General information

- | | | |
|-----|--|---|
| 0.1 | Fabrikmarke
(Firmenname des Herstellers)
<i>Brand name (company name of the manufacturer)</i> | : Borbet Vertriebs GmbH |
| 0.2 | Typbezeichnung des Rades
<i>Type designation of the wheel</i> | : Z 75729 |
| 0.3 | Kategorie der Nachrüsträder
<i>Category of replacement wheels</i> | : Dimensionsgleiches Nachrüstrad
<i>Pattern part replacement wheel</i> |
| 0.4 | Werkstoff
<i>Material</i> | : Aluminiumlegierung
<i>Aluminium alloy</i> |
| 0.5 | Fertigungsverfahren
<i>Method of production</i> | : einteiliges Leichtmetall-Rad / <i>one-piece Light metal wheel</i>
(Einzelheiten siehe Technische Beschreibung) / <i>(for details see technical description)</i> |
| 0.6 | Kennung der Felgenkontur
<i>Rim size designation</i> | : 7½Jx17H2 |
| 0.7 | Einpresstiefe des Rades
<i>Wheel offset</i> | : Siehe Tabelle 1.1
<i>See table 1.1</i> |
| 0.8 | Radbefestigung
<i>Wheel fixing</i> | : Die zu verwendenden Radbefestigungsteile sowie das Anzugsdrehmoment ist den Verwendungsbereichen zu entnehmen.
<i>The wheel fastening parts to be used and the tightening torque can be found in the areas of application.</i> |
| 0.9 | Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang
<i>Maximum wheel load and assigned theoretical rolling circumference</i> | : Siehe Tabelle 1.1
<i>See table 1.1</i> |

Typ / Type : Z 75729

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

0.10 Name und Anschrift des Herstellers : **Borbet Vertriebs GmbH**
Name and address of the manufacturer **Tratmoos 5**
85467 Neuching

0.11 Gegebenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers : -
Name and address of the manufacturer's representative, if applicable

1.0 Prüfgegenstand Test object

1.1 Ausführung(en) :
Version(s)

Ausführungs- bezeichnung <i>Model designation</i>	LZ/LK	BS	ML	ET	RF	FR	AU	IMP	HD	BM
Lk 112	5/112	BS2	66,50	29	150	740	2200	205/50R17	01/2020	
Lk 112	5/112	BS1	66,60	30	150,5	740	2200	205/50R17	01/2020	
Lk 112	5/112	BS3	66,50	36	153,8	760	2250	205/50R17	01/2020	
Lk 112	5/112	BS2	66,50	38	154,8	760	2250	205/50R17	01/2020	
Lk 112	5/112	BS3	66,50	40	155,9	760	2250	205/50R17	01/2020	
Lk 112	5/112	BS1	66,60	43	157,5	775	2150	205/50R17	06/2023	

Typ / Type : Z 75729

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

LK	Lochkreis (Radbefestigung) <i>PCD (wheel mounting)</i>	in mm
LZ	Lochzahl (Radbefestigung) <i>Number of holes (wheel mounting)</i>	
BS	Befestigungssitz <i>Mounting seat</i>	siehe Tabelle unten <i>see table below</i>
ML	Mittenlochdurchmesser (Z= für Zentrierring) <i>Center bore diameter (Z= for centring ring)</i>	in mm
ET	Einpresstiefe <i>Offset</i>	in mm
RF	Radflanschdurchmesser <i>Wheel flange diameter</i>	in mm
FR	max. zulässige Radlast <i>Max. permissible wheel load</i>	in kg
AU	max. zulässiger Abrollumfang <i>Max. permissible rolling circumference</i>	in mm
IMP	Kleinster geprüfter Impactreifen <i>Smallest tested impact tire</i>	
HD	ab Herstellungsdatum <i>from manufacturing date</i>	Monat und Jahr <i>Month and year</i>
BM	Bemerkungen <i>Remarks</i>	-

BS	Art <i>Kind</i>	Zentriersitz <i>Centring seat</i>	Bolzenloch- durchmesser in mm <i>Bolt hole diameter in mm</i>	zyl. Maß des Bolzenlochs in mm <i>cyl. dimension of the bolt hole in mm</i>
BS1	Schrauben/Muttern <i>Screws/nuts</i>	Kegel 60° <i>cone 60°</i>	16,20	8,50
BS2	Schrauben/Muttern <i>Screws/nuts</i>	Kugel Ø25,6 mm <i>sphere Ø25,6 mm</i>	15,00	8,40
BS3	Schrauben/Muttern <i>Screws/nuts</i>	Kugel Ø28 mm <i>sphere Ø28 mm</i>	14,85	23,50

1.2 Radkennzeichnung *Wheel marking*

Vorgeschriebene Kennzeichnungen *Mandatory Markings*

Hersteller
Manufacturer

auf der Stylingseite
(außen)
*on the styling side
(outside)*

auf der Anschlussseite
(innen)
*on the connection side
(inside)*

:

Borbet

Typ / Type : Z 75729

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

Radgröße <i>wheel size</i>	:	-	7,5Jx17H2
Einpresstiefe <i>offset</i>	:	-	ET30
Herstellungsdatum <i>Production date</i>	:	-	Monat/Jahr in Tabellenform
Radtyp <i>wheel type</i>	:	-	Z 75729
ECE Genehm.-Nr. <i>ECE approval number</i>	:	E1 124R-001692	-
zusätzliche Kennzeichnungen Additional Markings			
Lochkreis <i>Pitch circle diameter</i>	:	-	LK112
Japan. Prüfzeichen <i>Japan. Test mark</i>	:	-	JWL
Projektcode / Nr <i>project code / No</i>	:	-	BOR0010
Kokillen Nr. <i>Casting mould number</i>	:	-	K1
Typzeichen <i>approval mark</i>	:	KBA 52925	-
Material <i>material</i>	:	-	AlSi7Mgwa
Gießereizeichen <i>Foundry mark</i>	:	-	CMA

1.3 Bemerkungen : -
Remarks

Typ / Type : Z 75729

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

Prüfbedingungen

2.1 Test conditions

2.1.1 Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Regelung entsprechen.
Measuring and testing equipment The tests were carried out on systems that meet the requirements of the regulation.

2.1.2 Prüfplan :
Test plan

☒ einteilige Räder Aluminiumlegierung <i>One-piece aluminium alloy wheels</i>	☐ einteilige Räder Magnesiumlegierung <i>One-piece magnesium alloy wheels</i>
☐ nachgebaute Nachrüsträder <i>Replica replacement wheels</i>	☒ dimensionsgleiche Nachrüsträder <i>Pattern part replacement wheels</i>
Art der Prüfung Type of audit	Ergebnis der Prüfung Result of the audit
Korrosionsprüfung nach Anhang 5 <i>Corrosion test according to Annex 5</i>	positiv <i>positive</i>
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 <i>Rotating bending test according to Annex 6</i>	positiv <i>positive</i>
Abrollprüfung nach Anhang 7 <i>Rolling test according to Annex 7</i>	positiv <i>positive</i>
Impact-Test nach Anhang 8 <i>Impact-test according to Annex 8</i>	positiv <i>positive</i>
Anbau am Fahrzeug - Abschnitt 2 des Anhang 10 <i>Mounting on the vehicle - Section 2 of Annex 10</i>	positiv, Seriengröße an der Vorder- und Hinterachse <i>Positive, standard size on the front and rear axle</i>
Allgemeine Anforderungen <i>General requirements</i>	

2.1.3 Bemerkungen : -
Remarks

Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen

2.2 Details of the tests carried out by the Technical Service

2.2.1 Korrosionsprüfung : siehe Korrosionsprüfberichte lt. Punkt 3.5
Corrosion testing see corrosion test reports according to point 3.5

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung : siehe Festigkeitsbericht / see strength report
Rotating bending test TÜV Nord, Nr./No. RP-005360-D0-021

2.2.3 Abrollprüfung : siehe Festigkeitsbericht / see strength report
Rolling test TÜV Nord, Nr./No. RP-005360-D0-021

Typ / Type : Z 75729

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

-
- | | | | |
|---------|--|---|---|
| 2.2.4 | Impact-Test
<i>Impact test</i> | : | siehe Festigkeitsbericht / <i>see strength report</i>
TÜV Nord, Nr./No. RP-005360-D0-021 |
| 2.2.5 | Wechseltorsionstest
<i>Alternating test</i> | : | nicht erforderlich |
| 2.2.6 | Anbauprüfung und
Dokumentation
(Anhang 10 Punkt „2.
Zusätzliche
Vorschriften“):
<i>Vehicle fitment checks
and documentation
(Annex 10, point "2.
Additional
requirements"):</i> | : | siehe Anlage Verwendungsbereich
<i>see application annex</i> |
| 2.2.6.1 | Überprüfung des
Rotationsprofils des
Rades
<i>Wheel calliper check</i> | : | Die Kontur des Rotationsprofil des Nachrüstad des
Fahrzeugherstellers lag nicht vor. Die Überprüfung erfolgte
deshalb unter Zugrundelegung von an im Verkehr befindlichen
Fahrzeugen gewonnenen Daten. Die unter 2.1 des Anhangs 10
der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.
<i>The contour of the rotation profile of the vehicle manufacturer's
aftermarket wheel was not available. The test was therefore
carried out on the basis of data obtained from vehicles in
circulation. The criteria defined under 2.1 of Annex 10 of the
Regulation are met.</i> |
| 2.2.6.2 | Überprüfung der
Belüftungslöcher
<i>Ventilation holes check</i> | : | sind in ausreichender Form und Größe vorhanden
<i>are available in sufficient shape and size</i> |
| 2.2.6.3 | Radbefestigungs-
elemente
<i>Wheel fixing parts</i> | : | Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des
Fahrzeugherstellers bzw. des Radherstellers verwendet. Die
Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10
werden erfüllt.
Das Anzugsmoment ist dem Verwendungsbereich bzw. der
Bedienungsanleitung des FZ-Herstellers zu entnehmen. Die
Radbefestigungsteile müssen nach einer Fahrtstrecke von 50
km nachgezogen werden. Dies soll vorzugsweise mit einem
kalibrierten Drehmomentschlüssel erfolgen.
<i>Wheel fastening parts for light alloy wheels from the vehicle
manufacturer or the wheel manufacturer are used. The
requirements according to point 2.3. of Annex 10 are fulfilled.
The tightening torque can be found in the area of application or
in the vehicle manufacturer's operating instructions. The wheel
fastening parts must be retightened after a distance of 50 km.
This should preferably be done with a calibrated torque wrench.</i> |
-

Typ / Type : Z 75729

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

- | | | | |
|---------|--|---|--|
| 2.2.6.4 | Vorstehende
Außenkanten
<i>External projections</i> | : | entsprechen der ECE R 26
<i>comply with ECE R 26</i> |
| 2.2.7 | Allgemeine
Anforderungen
<i>General requirements</i> | : | siehe technische Radbeschreibung des Radherstellers
<i>see technical wheel description of the wheel manufacturer</i> |
| 2.2.8 | Bemerkungen
<i>Remarks</i> | : | Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durch den
Fertiger, Döktas, durchgeführt.
<i>The material test according to Annex 4 was carried out by the
manufacturer, Döktas.</i> |

Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen

2.3 Evaluation of documents provided by the manufacturer

- | | | | |
|-------|--|---|---|
| | Radzeichnungen
<i>Wheel drawings</i> | : | Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der ECE
Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
<i>The submitted drawings comply with the requirements described
in ECE Regulation 124.</i> |
| | Technische
Beschreibung
<i>Technical description</i> | : | Die Technische Beschreibung entspricht den in der ECE
Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
<i>The technical description complies with the requirements
described in ECE Regulation 124.</i> |
| 2.3.1 | Angaben zu Verwendung :
und Anbau
(Verwendungsbereichs-
darstellung)
<i>Vehicle characteristics
(description of application
range)</i> | | Die in den Anlagen dargestellten Verwendungsbereiche wurde
durch den technischen Dienst definiert. Die Anforderungen
entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 der Richtlinie
Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4
Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
<i>The areas of use shown in the appendices have been defined by
the technical service. The requirements
in accordance with the provisions of Annex 10 of the Directive
points 1.2 Vehicle characteristics, 1.3 Additional characteristics
and 1.4 Further information on the fitting instructions are fulfilled.</i> |
| 2.3.2 | Werkstoffprüfungen nach :
Anhang 4
<i>Material tests according
to Annex 4</i> | | Die Durchführung der nach den Festlegungen des Anhangs 4
vorgesehenen Prüfungen wurde durch den Hersteller
dokumentiert. Die entsprechend der Regelung
vorgeschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt.
<i>The manufacturer has documented the performance of the tests
specified in Annex 4. The tests prescribed by the regulation
were carried out.</i> |
| 2.3.3 | Bemerkungen
<i>Remarks</i> | : | - |

Allgemeine Angaben

2.4 General information

Typ / Type : Z 75729

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

2.4.1 Ort der Prüfung : Die Festigkeitsprüfungen wurden durchgeführt durch: TÜV
Place of testing Nord, Geschäftsstelle Essen, Schönscheidtstraße 28, D-45307
Essen.
The strength tests were carried out by: TÜV Nord, Essen office, Schönscheidtstraße 28, D-45307 Essen.

2.4.2 Datum der Prüfung : Die Prüfungen fanden im März 2022, Oktober 2023 und
Date of testing November 2023 statt.
The examinations took place in March 2022, October 2023 and November 2023.

2.4.3 Bemerkungen : -
Remarks

Anlagen

3. Attachments

1. Liste der Änderungen : Siehe Anlage 1
List of changes See Appendix 1

2. Zeichnungen :
Drawings

Art Kind	Zeichnungsnr. Drawing no.	Zeichnungsdatum Drawing date
Ausführung(en) Version(s)	BOR0010	01.06.2023

3. Technische Beschreibung : Materialprüfbericht / Material test report:
Technical description Z 75729_ ECE_Radbeschreibung vom / dated 19.02.2020

4. Werkstoffprüfungen nach : siehe Anlage: / see attachment:
Anhang 4 Fa. Döktas (Fertiger), Bericht Nr. 2020/113 vom / dated
Material tests according 06.02.2020
to Annex 4

5. Korrosionsprüfung : siehe Anlage: / see attachment:
nach Anhang 5 Fa. Döktas (Fertiger), Bericht Nr. 2020/115 vom / dated
Corrosion test 06.02.2020
according to Annex 5

Typ / Type : Z 75729
Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

6.

Umlaufbiegeprüfung
nach Anhang 6
Abrollprüfung nach
Anhang 7
Impactprüfung nach
Anhang 8

Rotating bending test
according to Annex 6
Rolling test according
to Annex 7
Impact test according
to Annex 8

7.

Verwendungsbereich :
nach Anhang 10
Application according
to Annex 10

Festigkeitbericht / Strength report:
TÜV Nord, Nr./No. RP-005360-D0-021 vom / dated
10.09.2025
- | | | Verwendungsbereiche
Areas of application | Seiten
Pages | Datum
date |
|----------|---|---|-----------------|---------------|
| AUDI | | | | |
| ANLAGE | 1 | (5/112/66,5 ET29 Lk 112) | 4 | 30.09.2025 |
| ATTCH. | | | | |
| ANLAGE | 4 | (5/112/66,5 ET38 Lk 112) | 3 | 30.09.2025 |
| ATTCH. | | | | |
| BMW | | | | |
| ANLAGE | 2 | (5/112/66,5 ET30 Lk 112) | 4 | 30.09.2025 |
| ATTCH. | | | | |
| ANLAGE | 6 | (5/112/66,5 ET43 Lk 112) | 4 | 30.09.2025 |
| ATTCH. | | | | |
| MERCEDES | | | | |
| ANLAGE | 3 | (5/112/66,5 ET36 Lk 112) | 4 | 30.09.2025 |
| ATTCH. | | | | |
| ANLAGE | 5 | (5/112/66,5 ET40 Lk 112) | 4 | 30.09.2025 |
| ATTCH. | | | | |
- | = aktualisierte bzw. neu hinzugefügte Verwendungsbereiche
| = updated or newly added applications
- IFM - Geschäftsstelle Essen
Schönscheidtstraße 28
45307 Essen

PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Akkreditiert nach/accredited DIN EN ISO/IEC 17025:2018 D-PL-11109-01-00
Technischer Dienst/Technical service: KBA – P 00004

Seite 10 von 12
Page 10 of 12

Typ / Type : Z 75729

Hersteller / Manufacturer : Borbet Vertriebs GmbH

Schlussbescheinigung

4. Final certificate

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 12.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The type described in this test report and the associated appendices corresponds to the above-mentioned test specification.

This test report comprises pages 1 to 12.

This test report may only be reproduced and passed on by the client and only in full. Reproduction and publication of extracts of the test report is only permitted with the written authorisation of the testing laboratory.

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität

Schönscheidtstr. 28, 45307 Essen

akkreditiert nach / accredited according to DIN EN ISO/IEC 17025:2018 D-PL-11109-01-00

Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical Service

vom Kraftfahrt Bundesamt / from the Federal Motor Transport Authority: KBA – P 00004

Geschäftsstelle, Essen

30.09.2025



Dipl. Ing. Thomas Leibold